

Väited ja peamised argumendid

Käesoleva hagi palub Kreeka Vabariik tühistada komisjoni 7. detsembri 2011. aasta otsuse riigiabi C 3/2010 ning hüvitusabi kohta, mida ELGA maksis aastatel 2008 ja 2009, mis tehti teatavaks numbri K(2011) 7260 lõplik all.

Tühistamist nõudes väidab hageja esiteks, et Euroopa Komisjon tõlgendas ja kohaldas väärtelt ELTL artikli 107 lõiget 1 ja artiklit 108 seoses seadusega nr 1790/1988⁽¹⁾, mis reguleerib ELGA tegevust, ning hindas väärtelt faktilisi asjaolusid, sest kõik 2009. aastal tehtud maksed (kogusummas 415 019 452 eurot) kujutasid endast seaduspärasid hüvitisi 2007. ja 2008. aasta halbade ilmastikutingimuste tõttu taimekasvatustoodangu ja kariloomadega seoses tekkinud kahju eest, mille ELGA kui eriotstarbeline kindlustusasutus pidi hüvitama põllumajandustoodangu kohustusliku kindlustusskeemi raames.

Teiseks väidab hageja, et faktiliste asjaolude hindamisel on tehtud viga ning on rikutud menetlusnorme, sest Euroopa Komisjon jõudis faktiliste asjaolude väärtelt hindamise ja puuduliku ja/või puuduva põhjenduse alusel järeldusele, et 2009. aasta maksed kujutavad endast ebaseaduslikku riigiabi, sest need ei ole õigustatud ELGA kohustusliku kindlustusskeemi laadi ja ülesehituse alusel, andsid majandusliku eelise nende saajatele ja ähvardasid moonutada konkurentsi ja liikmesriikidevahelist kaubandust.

Kolmandaks väidab hageja, et ELTL artikleid 107 ja 108 on väärtelt tõlgendatud ja kohaldatud ning on rikutud menetlusnorme, sest komisjon arvas ebaseaduslikult ning igal juhul põhjendamata ebaseadusliku riigiabina tagasinõudmisele kuuluvate summade hulka ka 186 011 000,60 euro suuruse summa, mis vastab põllumajandusettevõtjate endi poolt 2008. ja 2009. aastal ELGA kohustusliku kindlustusskeemi raames tehtud kohustuslike eriotstarbelisi sissemaksid, mis ei kujuta endast mitte ebaseaduslikku riigiabi, vaid eraõiguslike vahendeid; sellest tulenevalt oleks selle summa pidanud tagasinõudmisele kuuluvast lõplikust summast maha arvama.

Neljandaks väidab hageja, et Euroopa Komisjon tõlgendas ja kohaldas väärtelt ELTL artikli 107 lõike 3 punkti b ning kasutas väärtelt talle riigiabi valdkonnas antud kaalutusõigust, sest 2009. aasta maksid oleks tulnud pidada ühisturuga kokkusobivaks, arvestades kõiki Kreeka majandusvaldkondi hõlmavate ning üldiselt teadaolevate majandusraskuste tõsidusega, ja seetõttu, et EL i esmase õiguse sätte jõustumine ei saa sõltuda sellise Euroopa Komisjoni teatise jõustumisest nagu teatis ajutise ühenduse raamistiku kohta.

Viiendaks väidab hageja, et Euroopa Komisjon rikkus vaidlustatud otsusega igal juhul ELTL artiklit 39, artikli 107 lõike 3 punkti b ja artiklit 296 ning võrdse kohtlemise, proportsionaal-

suse, õiguspärase ootuse ja majandusliku vabaduse üldpõhimõtteid ning samuti konkurentsieskirju seetõttu, et ta välistas õigustamatult ja põhjendamata alates 17. detsembrist 2008 kehtiva ajutise ühenduse raamistiku kohaldamise ja jättis selle ühtlasi kohaldamata äriühingute suhtes, kes tegelevad põllumajandusliku esmatootmisega, samas kui seda kohaldati kõigi teiste äriühingute suhtes kõigis teistes ühenduse majandusvaldkondades.

Kuuendaks väidab hageja, et vaidlustatud otsuses hindas Euroopa Komisjon väärtelt tagasinõutavaid summasid ning arvutas need väärtelt, sest ta ei arvanud maha vähese tähtsusega abi, nagu on ette nähtud määrustes nr 1860/2004⁽²⁾ ja nr 1535/2007⁽³⁾, mis käsitlevad ELTL artiklite 107 ja 108 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes põllumajandustoodete sektoris.

Kuuendaks väidab hageja, et Euroopa Komisjon asus ühenduse suuniste riigiabi kohta põllumajandus ja metsandussektoris aastateks 2007–2013 väärtelt tõlgendamise ja kohaldamise tõttu ning andes oma kaalutusõiguse raames väärtelt hinnangu ja jättes seejuures esitamata põhjendused või esitades puudulikud põhjendused, seisukohale, et 2008. aastal karude poolt põllumajandustoodangule tekitatud kahju eest makstud hüvitised, millega kaeti 100 % tekitatud kahjust, on ühisturuga kokkusobivad ainult 80 % ulatuses.

- (1) Seadus nr 1790/1988 Organismos ellinikon georgikon asfaliseoni korralduse ja tegevuse kohta (FEK A 134, 20.6.1988).
- (2) Komisjoni 6. oktoobri 2004. aasta määrus (EÜ) nr 1860/2004, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes põllumajandus- ja kalandussektoris (ELT L 325, lk 4).
- (3) Komisjoni 20. detsembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1535/2007, milles käsitletakse EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist vähese tähtsusega abi suhtes põllumajandustoodete tootmise sektoris (ELT L 337, lk 35).

10. veebruaril 2012 esitatud hagi — Planet versus komisjon

(Kohtuasi T-59/12)

(2012/C 118/45)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: PLANET A.E. Anonimi Etairia parochis symvouleftikon ypiresion (konsultatsiooniteenust osutav aktsiaselts) (Ateena, Kreeka) (esindaja: advokaat B. Christianos)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- otsustada, et komisjon rikkus oma lepingulisi kohustusi, kui ta hilines projekti „Collaboration Environment for Strategic Innovation (Laboranova)” lepingu raames tasumisele kuuluva summa viimase 20 665,17 euro suuruse osamakse tasumisega ja kohustada komisjoni tasuma hagejale 20 665,17 eurot Laboranova projekti neljandal viiteperioodil kantud kulude eest, mõistes välja ka intressi alates 12. oktoobrist 2011;
- otsustada, et hageja ei ole kohustatud maksma komisjonile tagasi 39 657,30 euro suurust ettemakset Laboranova projekti perioodi P4 eest;
- kohustada komisjoni tasuma hagejale 30 000,00 eurot hüvitisena kahju eest, mille komisjon tema ametialasele mainele ametialaduse rikkumisega põhjustas, mõistes välja ka intressi alates 6. oktoobrist 2011 kuni käesolevas kohtuasjas otsuse langetamiseni ja viivise alates käesolevas kohtuvaidluses otsuse langetamisest kuni kogu tasumisele kuuluva summa väljamaksmiseni, ja
- mõista hageja kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja ühendab kõnesolevas hagiavalduses kaks erinevat nõuet.

Esiteks nõue tuvastada ELTL artikli 272 tuginedes komisjoni lepinguline vastutus lepingu nr 035262 alusel, seoses projekti „Collaboration Environment for Strategic Innovation (Laboranova)” rakendamise. Konkreetsemalt väidab hageja, et ehkki tema täitis oma lepingulised kohustused täielikult, jättis komisjon õigusvastaselt ning lepingut ja hea usu põhimõtet rikkudes heaks kiitmata hageja perioodi P4 kulutused ning peatas talle vastava makse tegemise. Seetõttu väidab hageja, et komisjonil tuleb talle tasuda 20 665,17 eurot, millele on juurde arvestatud lepingu II lisa klausli II 28 lõike 7 kohane intress alates 12. oktoobrist 2011, ning et komisjon ei ole õigustatud nõudma Planetilt tagasi perioodi P4 kohta makstud ettemaksu summas 39 657,30 eurot.

Teiseks nõue tuvastada komisjoni lepinguväline vastutus vastavalt ELTL artikli 340 teisele lõigule. Hageja väidab konkreetsemalt, et teatades projekti koordinaatorile hageja suhtes käimas olevast finantsauditist, rikkus komisjon jämedalt ametialadust kaitsvaid norme, kahjustades sellega hageja ametialast mainet. Seetõttu nõuab hageja, et talle hüvitataks mittevõrreline kahju koos intressiga (ajavahemiku eest alates õigusvastasest teatest

kuni käesolevas kohtuasjas otsuse langetamiseni ja kuni maksimisele kuuluva hüvitise täieliku tasumiseni), ja jätab endale sõnaselgelt õiguse nõuda komisjoni õigusvastaste toimingutega põhjustatud varalise kahju hüvitamist.

16. veebruaril 2012 Guido Stracki esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 7. detsembri 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas F-44/05 RENV: Strack versus komisjon

(Kohtuasi T-65/12 P)

(2012/C 118/46)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Guido Strack (Köln, Saksamaa) (esindaja: Rechtsanwalt H. Tettenborn)

Teine menetluspool: Euroopa Komisjon

Nõuded

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Üldkohtul:

- tühistada täies ulatuses Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (teine koda) 7. detsembri 2011. aasta määrus kohtuasjas F-44/05 RENV;
- mõista vastavalt taotlusele, mille apellant esitas menetluses F-44/05 RENV oma 21. veebruari 2011. aasta kirja A.4 osa punktis 1 ja mida ta põhjendas selle kirja punktides 78–85, kostjalt välja apellandi kasuks kahjuhüvitis vähemalt 2 500 eurot EIÖK artikli 6 kohaselt ebamõistlikult pika menetlusa eest;
- mõista komisjonilt välja kõik selle apellatsioonkaebusega seoses kantud kohtukulud.

Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuse põhjenduseks esitab apellant neli väidet.

1. Apellatsioonkaebuse esimene väide: Rikutud on seaduse alusel moodustatud kohtu nõuet (Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni (EIÖK) artikli 6 lõige 1, Euroopa Liidu põhiõiguste harta (harta) artikli 47 teine lõik) ja Euroopa Liidu Kohtu põhikirja I lisa artikli 4 lõiget 4

Apellatsioonkaebuse esitaja väidab sellega seoses, et kohtuasi määrati alguses Avaliku Teenistuse Kohtu teistsugusele kojale ning hiljem uuesti läbiviidud määramiseks puudus õiguslik alus.